

# Expo

SEHENSWERTES IN UND UM LUXEMBURG



*Jean-Pierre Adam expose sa collection d'oeuvres sous le titre de "La grande bleue" à l'occasion de l'ouverture de sa nouvelle galerie "Adams Art" à Dudelange (58, rue Tattenberg (jusqu'au 31 janvier). Un apéritif sera offert le 14, 21 et 28 janvier.*

#### Arlon (B)

#### Design Forum 2000: Finland

jeunes designers finlandais, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 22.12., ve. 14h - 18h.*

#### Berdorf

#### Claude Petit, Pascale Seil, Serge Goedert et Jean-Marc Laglasse

bijoux d'art, verre soufflé, pierres précieuses et meubles, Atelier VerretigOr (42, rue d'Echternach, tél.: 79 96 22), *jusqu'au 24.12. ve. - di. 14h - 18h.*

#### Bettembourg

#### David Russon's 20th Century Imagery

peintures, Espace Unicum (anc. Celula, rte de Dudelange) *jusqu'au 30.12., tous les jours 16h - 20h (Fermé le 24 et 25.12.)*

#### Bourglinster

#### Christoph Schneider

photographies, château (tél.: 78 81 56 - fax: 78 81 55) *jusqu'au 27.12., me. - sa. 14h - 18h, di. 11h - 19h.*

#### Clervaux

#### Raymond Birgin et Guy Braun

sculptures et peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusque fin décembre, lu. - ve. 10h - 16h.*

#### The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), *jusqu'au 31.12., ma. - di. 10h - 18h. (Fermé le 25.12., le 24, 26 et 31.12. ouvert de 10h - 16h.)*

#### Luxembourg

#### Astuguevieille: Civilisation Imaginaire

dessins, sculptures et mobilier, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St. Esprit, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 20.1.01, ma. - ve. 14h30h - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

#### Bären und Teddybären

in Zusammenarbeit mit dem Westfälischen Museum für Naturkunde, natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 33-1), *bis zum 22.04.01, Di. - So. 10h - 18h.*

#### Bijoux d'artistes

et peintures d'Edith Wiesen, Galerie Orféo (28, rue des Capucins, tél.: 22 23 25), *jusqu'au 31.12., ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

#### Milko Bojkov

peintures à l'huile, Galerie Edition 88 (4, rue Louvigny, tél.: 47 45 99), *jusqu'au 20.1.01, ma. - sa. 10h - 12h30 + 13h30 - 18h30.*

#### Robert Brandy

Galerie La Cité (1, rue Louvigny, tél.: 22 36 89), *jusqu'au 23.12., ve. 11h - 12h30 + 13h30 - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

#### Xavier Carbonell

peintures, Galerie Fred Becker (74, avenue de la Faï encerie, tél.: 22 62 86), *jusqu'au 22.12., ve. 10h - 12h + 14h - 18h.*

#### Ces silences ronds ...

exposition collective, Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), *jusqu'au 29.12., je. - sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

#### Gunter Damisch

peintures et sculptures, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), *jusqu'au 20.01.01., lu. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

#### Douce France

photographies du club photo des institutions européennes à Luxembourg "Le Ciel", CLAE (26, rue de Gasperich), *jusqu'au 31.12., tous les jours de 9h à 13h et de 14h à 18h.*

#### Miriam und Bernd Eisenmann

Skulpturen, Bilder und Glasmalereien, Fräi-öffentlech Waldorfschoul (45, rue de l'Avenir, Tel.: 46 69 32), *bis zum 22.12., Fr. 8h - 17h.*

#### Johan Grimonprez: Inflight

Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél.: 24 11 74), *jusqu'au 31.12., ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 13h et 14h - 18h.*

#### Bodo W. Klös

Radierungen, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, Tel.: 26 20 15 10), *bis zum 30.12., Di. - Sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

#### Birgid Koglin

nouvelle collection, Leemkaul (29, rue d'Anvers, tél.: 48 85 59), *jusqu'au 22.12., ve. 11h - 18h.*

#### Alexandre Lettnin

gravures, Info-Video-Center (5, av. Marie-Thérèse, tél.: 4 47 43 - 340), *jusqu'au 23.12., ve. 13h - 18h, sa. 10h - 12h.*

#### Jeannot Lunkes

peintures, Galerie Simoncini (22, rue Louvigny, tél.: 47 55 15), *jusqu'au 7.1.01, ma. - ve. 12h - 18h, je. 12h - 19h., sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

#### Ma sorcière bien-aimée

les sorcières vues par Marina Abramovic, Martine Aballéa, Doris Drescher, Gloria Friedmann, Koo Jeong-A et Annette Messenger, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, Tel.: 22 90 50-1), *ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h. (24.12.: ouvert de 10h - 16h, 25.12.: fermé, 26.12.: ouvert de 10h - 18h.)*

#### Many Colored Objects Placed Side by Side to Form a Row of Many Colored Objects

sélection d'objets de la collection d'Annick et d'Anton Herbert: Marcel Broodthaers, Stanley Brouwn, Dan Graham, On Kawara, Sol Le Witt, Bruce Nauman, Thomas Schütte e.a., Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 11.2.2001, me. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*

#### Mobilité résidentielle frontalière

Centre Universitaire (162a, avenue de la Faï encerie) *jusqu'au 22.12., ve. 8h - 18h.*

#### Iva Mrazkova: Ambroise, un jour après la St. Nicolas

peintures, Espace 1 de la Galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 20.1.01, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

#### Dani Neumann

peintures, Galerie Déclic (15, rue J.B. Fresez, tél: 22 94 95), *jusqu'au 13.01.01, ma. - sa. 14h - 18h.*

#### Portrait - Portraits

collection de photographies de la BCEE, Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 4015-2450), *jusqu'au 10.01.01., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.* Visites guidées le mardi et le vendredi à 14h30 et le dimanche à 15h.

#### Portrait(s) d'un collectionneur

portraits des 18e et 19e siècles, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 4796-3061), *jusqu'au 4.2.01, ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h. (24.12. ouvert de 10h à 16h, 25.12. fermé, 26.12. ouvert de 10h à 18h).*

#### Gizela Sabókóva

Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél.: 47 18 18), *jusqu'au 22.12., ve. 13h30 - 19h.*

#### Martine Schmit

Corniche Bijoux (9, rue Large), *jusqu'au 6.1.01, ma. - ve. 13h30 - 18h30.*

#### Dieter Wagner: Papiers etc.

Galerie 19 rouge (19, rue St-Ulric), *jusqu'au 13.1.01, ma. - ve. 15h - 19h. sa. 14h - 17h.*

#### Raymond Weiland

oeuvres récentes, Galerie Schweitzer (24, av. Monterey, tél.: 46 90 56), *jusqu'au 30.12., ma. - sa. 10h - 18h.*

#### Mersch

#### Lëtzebuergesch, "eng Ried déi vun allen am meeschten ëm ons kléngt"

Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél.: 32 69 55 1), *jusqu'au 31.3.2001, lu. - ve. 10h - 18h.* Visites guidées sur rendez-vous.

#### Metz (F)

#### Derrière le rideau: la vie cachée des marionnettes

marionnettes de tout style, Médiathèque du Pontiffroy (1, place de la Bibliothèque, tél.: 0033 3 87 55 53 33) *jusque fin janvier 2001, ma, je., + ve. 13h - 19h, me. 10h - 19h, sa. 10h - 18h.*

#### Le Chemin des reliques

140 oeuvres exceptionnelles, Musées de La Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 55 52 82) *jusqu'au 15.03.01, tous les jours 10h - 12h et 14h - 18h.*

#### Les Noël's d'ici et d'ailleurs

Médiathèque de Borny (2, boulevard de la Provence, tél.: 0033 3 87 68 25 35), *jusqu'au 23.12., ve. 14h - 19h, sa. 10h - 17h.*

#### Pejman et son siècle

peintures, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00) *jusqu'au 28.1.01, ma. - di. 14h - 18h30.*

#### Oberkorn

#### Marco Weiten: La Griffe et la Dent

peintures, galerie d'art municipale Marcel Noppeney, *jusqu'au 30.12., ts. les jours 15h - 18h.*

#### Saarlouis (D)

#### Jean Lurçat

Bildteppiche, Museum Haus Ludwig (Kaiser-Wilhelm-Str. 2, Tel.: 0049 6831 44 35 74), *bis zum 28.1.01, Di. - Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa., So., und Feiertage 14h - 17h.*

#### Trier (D)

#### Max Mehring: Die Stadt und ihre Seele

Trier-Bilder, Theater Galerie (Am Augustinerhof, Tel.: 0049 651 718 34 62).

#### Die Würfel sind gefallen

Spiele und Spielzeug im alten Rom,

Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee, 1, Tel.: 0049 651 9 77 40), *bis zum 31.1.01, Di. - Fr. 9h30 - 17h, Sa., So. und feiertags 10h30 - 17h.*

#### Troisvierges

#### Britt Bernard

peintures, céramiques, assemblages, Cinéma Orion (en face de la gare), *jusqu'au 31.12., pendant les heures d'ouverture du cinéma (ve., di., lu. et ma. à partir de 19h30, sa. à partir de 20h.).*

#### Völklingen (D)

#### Zeitzeugenprojekt

Künstlerinstallationen, Klanginstallationen, Eisen & Stahl, Arbeiterspinde, Fotografien und Tobias Rehbergers Künstlergarten, Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel.: 0049 6898 9100), *bis zum 17.3.01, täglich 10h - 19h.*

#### Wiltz

#### 4 you

oeuvres de Ady Heinen, Elvire Lanners, Christiane Linden et Jhang Meis, Galerie d'art du château (tél.: 95 74 44), *jusqu'au 7.1.2001, lu. - ve. 10h - 12h + 14h - 17h., sa. 14h - 16h, di. 14h - 17h.*

#### Marc Petry

peintures, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *jusqu'au 28.1.01, ve. - di. 15h - 18h.*

<b>expo-tipp</b>	
<b>Nebenwege auf Papier</b>	
<span></span>	(greta) - Bekannt wurde das Papier etwa um 105 n. Chr. in China. Ab dem Datum trägt es Tinte, Kreide, Kohle, Öl, Acryl und mehr. Duldsam dient das Medium der Kunst als Mal-, Schrift- oder Druckgrund. Wie reagiert Papier auf Farbgüsse oder Druckerschwärze? Welche Möglichkeiten des Ausdrucks bietet die Beschaffenheit des Stoffes dem Künstler? Hinterfragt <b>Dieter Wagner</b> .
<span></span>	Die Ausstellung <b>Papiers etc.</b> in der <b>Galerie 19 rouge</b> zeigt groß- und kleinflächige Arbeiten. Mehrere Papierschnitzel klebt der Künstler über- sowie untereinander, fügt Zink oder Blech ein. Mittels unterschiedlicher Materialien auf verschiedenen Ebenen entstehen in den Bildern Kontraste von hart und weich, von Flächigkeit und Räumlichkeit, von Transparenz und Undurchsichtigkeit. Neben Collagen überzeugen ein- und mehrfarbige Drucke aus Holzschnitt und Mischtechnik. Die Zusammensetzung von geometrischen Formen, Zahlen, Zeichen, Spiralen, Zacken, Punktwolken, Strichlinien und Kringeln ergibt jeweils eine harmonisch geordnete, dialektische Bildstruktur in den Werken. Erscheinen die Motive zunächst gegenstandslos, geben die Titel - ohne Einschränkung der eigenen Fantasie - Aufschluss über die Abstrakta. Die Kompositionen erhalten figurlichen Charakter: Labyrinth, Festungen, Vögel, Nebenwege ...
<span></span>	Prädikat: ästhetische druckgrafische Präzisionsarbeit.
<span></span>	